



HungarianAmerica News

Issue 2004

HAF Newsletter

Published by the
HungarianAmerica
Foundation
Copyright © 2004

Editor-in-Chief

Sandor Vegh
Assistant Editor
Edit V. Velenyi

Contact

HungarianAmerica
Foundation, Inc.
P.O. Box 57071
Washington, DC 20037
USA
E-mail:
haf@hungarianamerica.com
Web:
www.hungarianamerica.com

Dear Friends,

The HungarianAmerica Foundation is committed to bringing quality cultural events and educational programs to you. We have been serving this community for over six years now on a volunteer-basis. This past year has been one of the most successful ones. The Foundation would like to thank those who have supported us with their donations or by contributing to our events.

In the last few months, the HungarianAmerica Foundation (alone or in partnership with other entities) has brought its members and the general public several high quality events, among them a photo exhibit by internationally acclaimed art photographer Stephen Spinder, a concert by singer and guitarist Peter Gerendas, a lecture by former Hungarian Finance Minister Lajos Bokros, and an art exhibition by local artist Csaba Osvath. We celebrated Hungary's joining the European Union with a unique reception in the hour of the historic event, featuring high-ranking representatives from the Hungarian and US Governments, and the European Commission. In March, the Foundation co-organized the 2nd Forum for Hungarian Professionals with the Embassy. One of the outcomes of the Forum was the launch of two new professional groups for our members (IT and BioMed). Furthermore, we have started the regular monthly Hungarian

Happy Hour, a networking opportunity for young Hungarian professionals. We have shown a number of contemporary Hungarian movies, and we have a great list of upcoming ones. Our Hungarian Library in the Kossuth House is ready to open, thanks to the many book donations from the United States and Hungary.

Of course, all these events cost money. In 2003, the HungarianAmerica Foundation received \$125 in donations. Our expenses well exceeded this amount. Thanks to those who have become members or supported us this year, the Foundation has received \$300 in individual donations (three people), \$200 in one-time fundraising, and \$475 in membership dues so far in 2004. The number of current dues-paying members is twenty. Of course, many more come to our events. We have nearly six hundred addresses on our mailing list. We have never required dues-paying membership to attend our events and we shall not do so in the future. Yet your dues and in-kind support would enable us to do more and do it at a higher level.

We look forward to further expanding our operations and continuing to build a cultural bridge between Hungary and the United States.

Sandor Vegh, HAF President

What's Inside:

Unique Celebration of Hungary's Accession to the European Union
Hungarian Flag Raised at EU Delegation Headquarters
Washingtonban is ünnepelték Magyarország EU csatlakozását
Bokros Lajos 130 pontja angolul
BioMed Group Meets with Hungarian Health Minister
Kossuth House Hungarian Library
Deutsch Tamás Washingtonban
New York-i Találkozó Magyarország Miniszterelnökével
Credo – a New Dimension: Art Exhibit by Csaba Osvath
Contemporary Hungarian Films in the Kossuth House
Budapest and Transylvania Through My Lens - Steven Spinder
Gerendás Washingtonban
HunEx Portál - Online Állásbörze és Információs Központ
Homecoming 2: Fiatal Magyar Szakemberek Fóruma
Amerikai Magyar Agy-Mobilizáció
Acknowledgments, Membership, Fact Sheet

Unique Celebration of Hungary's Accession to the European Union



Mr. Reeker, Mr. Szederkényi, and Mr. Van Der Haegen

The only Hungarian event in Washington held the hour of Hungary's joining the European Union was a reception hosted by the HungarianAmerica Foundation on the evening of April 30. Over forty people – mostly young Hungarian professionals – attended the event at the Kossuth House, a Hungarian cultural icon in the heart of America's capital.

The invited guests at this unique celebration of Hungary's accession to the European Union included *Mr. Viktor Szederkényi*, Deputy Chief of Mission, Embassy of Hungary, Washington, DC; *Mr. Philip T. Reeker*, Deputy Chief of Mission Designate, US Embassy, Budapest; and *Mr. Antoine Van Der Haegen*, Minister Counselor, Delegation of the European Commission to the United States.

The reception opened with the national anthems of Hungary and the United States and an introductory statement by *Dr. Sándor Végh*, President of the Foundation. He emphasized that while Hungary's EU membership means new opportunities for Hungarian professionals in the United States, "It also

entails new responsibilities for this group. Furthermore, it brings a new sense of belonging, which this ex-patriot community risked losing when they left their country."

Mr. Viktor Szederkényi pointed out that Hungary had always belonged to small and large alliances by choice or tragic events, but never to one so deep in structure and so rich in substance as the united Europe, which is free and democratic. "Hungary does believe that an enlarged European Union will result in stronger transatlantic ties, as only strong and true cooperation will enable us to face today's challenges."

On behalf of Secretary of State Powell and the State Department, Mr. Philip Reeker underscored that the United States has always strongly supported Hungary's accession to the EU, as part of a Europe "whole, free, and at peace." Hungary and the other new members are not just joining the European Union, they are joining the US-EU partnership, united by shared values and shared responsibilities. "EU enlargement is good for Hungary, good for the EU itself, good for the United States, and good for our transatlantic relationship." Mr. Reeker also delivered congratulations and summarized his remarks in Hungarian.

As a veteran of EU enlargements, Mr. Antoine Van Der Haegen offered a historical perspective of the process of accessions leading to this fifth and largest EU expansion that included Hungary. He echoed the theme that EU membership means new opportunities and responsibilities for Hungarians, but reminded that all nations involved will have to continue to work hard to make the best of this historic opportunity.

The ceremony was closed with the anthem of the European Union.

The rest of the evening marked the opening of the photo exhibition, "Budapest & Transylvania through My Lens," by the internationally acclaimed photographer *Stephen Spinder*.

Hungarian Flag is Raised at EU Delegation Headquarters

To mark the May 1 expansion of the European Union from fifteen to twenty-five member states, *Ambassador Guenter Burghardt*, Head of the European Commission's Delegation in Washington, welcomed the ten new member states, including Hungary. Flags from each country were added to the EU flag family at the EU Delegation.

In an interview during the celebration, Ambassador Burghardt commented on what he thinks it must mean for Hungary to finally join the EU: "I think that maybe the most important thing is that Hungary has been one of those nations hardest hit by history, and including by recent history: by the consequences of the first World War and the treaties of the 1920s and the consequences of the second World War. And it shares in a way experiences made by other countries like Germany.

And those who have been the victims of the outcome of the world wars regardless of who started them, they must be most sensitive to the fact that we are now about to construct a new Europe where war will be eliminated as an instrument of policy and where the opening of frontiers is not just a political exercise, it is also an opening of the mindsets of people. And so the Hungarians, who a thousand years ago and longer have come from somewhere in Central Asia and settled in Hungary, I think they must now have the feeling that they have really arrived in Europe after all."

Audio and photographs from the event were provided to the HungarianAmerica Foundation by Joe Balintfy of the North American Network.

Washingtonban is ünnepelték Magyarország Európai Unió csatlakozását



Dr. Végh Sándor ünnepi beszéde közben

Magyarország Európai Unióhoz való csatlakozásának alkalmából a HungarianAmerica Foundation fogadást rendezett április 30-án este, magyar idő szerint a belépés órájában. Az aznapi egyetlen ebből az alkalomból tartott washingtoni magyar rendezvényen több mint 40 vendég – főként fiatal magyar értelmiségi – jelent meg a Kossuth Házban, a magyar kultúra egyik jelentős amerikai központjában.

Az egyedülálló ünnepségen a meghívott vendégek között szerepelt Szederkényi Viktor nagykövet-helyettes a washingtoni Magyar Nagykövetség képviselőjében, Philip T. Reeker, a budapesti Amerikai Nagykövetség kinevezett nagykövethelyettese és Antoine Van Der Haegen, az Európa Bizottság Amerikai Delegációjának miniszteri tanácsosa.

A magyar és az amerikai himnusz után Dr. Végh Sándor, a HungarianAmerica Foundation elnöke nyitotta meg a fogadást. Bevezetőjében kiemelte, hogy míg Magyarország belépése az Európai Unióba új lehetőségeket kínál az Egyesült Államokban élő magyar értelmiségiek számára, egyben új felelősséggel is jár. Ezen túlmenően a csatlakozás új kötettség is jelent a hazáján kívül élő magyar közösség számára.

Szederkényi Viktor kiemelte, hogy habár Magyarország – akár önszántából, akár tragikus történelmi események következtében – mindig is vagy tagja volt kisebb-nagyobb szövetségeknek, még soha nem tartozott egyetlen olyan közösségbe sem, amely lényegét és szerkezetét tekintve

annyira jelentékeny és átfogó lett volna, mint az Európai Unió. Colin Powell miniszter és a Külügyminisztérium nevében Philip Reeker hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok mindig is határozottan támogatta Magyarország felvételét az EU-ba és ezzel az „egységes, szabad és békés Európába”. Magyarország és a többi belépő állam nemcsak az EU-hoz csatlakozik, hanem az Egyesült Államok és az Európai Unió közötti partnerséghez is, amely közös értékeken és közös feladatokon alapul. „Az EU-bővítés jó Magyarországnak, jó az EU-nak, és jó az Egyesült Államoknak is a transzatlanti kapcsolatok szemponjából.” Philip Reeker gratulált az eseményhez, majd magyarul is összefoglalta mondandóját. Antoine Van Der Haegen miniszteri tanácsos, „az EU csatlakozások veteránja” történelmi távlatba helyezte a mostani ötödik, minden korábbinál nagyobb bővítést. Ő is kiemelte, hogy az európai unió tagság mind lehetőségekkel, mind felelősséggel jár, és emlékeztetett arra, hogy minden belépő országnak továbbra is keményen kell dolgoznia azért, hogy a lehető legjobbat hozza ki ebből a történelmi léptékű eseményből.

Az ünnepség az Európai Unió himnuszával zárult. Az est hátralevő részében sor került a nemzetközileg elismert fotóművész Stephen Spinder „Budapest és Erdély a lencséimen keresztül” című fotókiállításának megnyitójára is.



Az ünnepítő résztvevők

HAF EU Web Links:

The European Union and Hungary:

http://www.hungarianamerica.com/Feature_EU.asp

EU Commission Delegation in DC Welcomes Hungary:

http://www.hungarianamerica.com/Feature_EU2.asp

HAF EU Reception:

<http://www.hungarianamerica.com/khsc/eu.asp>

HAF EU Reception Photos:

http://www.hungarianamerica.com/khsc/eu_pics.asp



Bokros Lajos 130 pontja angolul

Bokros Lajos "Verseny és szolidaritás" című tanulmányáról rendezett a szerző részvételével vitaestet június 4-én, pénteken a washingtoni Kossuth Házban a MagyarAmerika Alapítvány. Az eseményre az adott alkalmat, hogy a volt pénzügyminiszter 130 pontja megjelent angolul a *Comparative Economic Studies* gazdasági szaklap júniusi számában. Magyarország az európai uniós csatlakozással az átalakulás útjának csak a felénél tart - hangsúlyozta Bokros Lajos világbanki igazgató vitaindítójában. Az estén vitapartnerként részt vett Brian R. Pinto, a Világbank egyik vezető közgazdásza és Vito Tanzi, az Inter-American Development Bank szakértője, a Nemzetközi Valutaalap költségvetési osztályának volt igazgatója. Mindketten rámutattak, hogy a tanulmány angol megjelenését indokolja, hogy annak mondanivalója számos közép- és kelet-európai országra érvényes.



Dr. Simonyi András, Magyarország Nagykövete

Bokros Lajos elmondta, hogy a politikai osztály fél a strukturális reformok új hullámának elindításától. A 130 pontját azért írta, hogy felrzza a közvéleményt, mert a dolgok rossz irányba mennek és cselekedni kell, amíg nem késő. Magyarország persze még nincs olyan súlyos helyzetben, mint tíz éve volt, de ahhoz hasonló aggasztó jelek mutatkoznak. A rendszerváltás utáni kormányok működését sorra véve gazdaságpolitikájukban valamennyinél talált erényt és hibát, jó döntéseket és mulasztásokat. A jelenlegi kormánynak felrta, hogy folytatta azt a rövidlátó politikát, amelynek hibájába Orbán Viktor kormánya esett két és fél év költségvetési fejelem után. Hozzátette, hogy a mostani az első kormány, amely elődeivel ellentétben nem a megbízatás második felében,



Dr. Bokros Lajos, volt Pénzügyminiszter

a választások előtt kezdett osztogatásba, hanem azt mindjárt az első két évben tette, és csak az idén fogott neki a kiigazításnak, amelynek eredményességét még korai lenne megjósolni.

Szót ejtett a magyarországi politikai gyűlölködésről, amely akadálya a konszenzus kialakításának a nagy horderejű kérdésekben, noha a gazdaságpolitikában a két nagy párt nézetei nagyon közel állnak egymáshoz, mivel Bokros Lajos szavai mindkét párt populista, etatista és nem piacbarát. Egy igen jelentős ország Budapestten akkreditált nagykövetére hivatkozott, aki alig egy hónappal megbízólevelének átadása után megdöbbenve tapasztalta, hogy nem tudja egy asztal mellé ültetni a rivalizáló pártok politikusait. A washingtoni rendezvényen részt vett Simonyi András, Magyarország washingtoni nagykövete is. (MTI)



A MagyarAmerika Alapítvány büszke arra, hogy immár négy alkalommal tudta bemutatni és vendégül látni a Kossuth Házban a magyar politikai és gazdasági közélet jeles képviselőit. Számunkra és tagjaink számára igen fontos, hogy ezen neves személyiségeken keresztül kapcsolatot tartsunk a magyar közélettel, Magyarország politikai, gazdasági és kulturális vérkeringésében maradjunk. Az is fontos számunkra, hogy vendégeink – jelenlegi és volt miniszterek – is tudjanak arról, hogy Washingtonban létezik egy ilyen fiatal, magyar, dinamikus, professzionális csapat, akiket Magyarország nem „vesztett el”, akik esetleg vissza akarnak egyszer térni Magyarországra, illetve tudásukat, tapasztalataikat, kapcsolataikat Magyarországra számára hasznosítani szeretnék.

BioMed Group Meets with Hungarian Health Minister

The newly formed BioMed group of the HungarianAmerica Foundation met with *Dr. Mihály Kökény*, Minister of Health, Social and Family Affairs of the Republic of Hungary. The event – co-sponsored with the Embassy of Hungary – took place on July 9 at the Kossuth House.

The discussion concluded an intensive two-day visit of the delegation to Washington, which entailed high-level meetings at the US Department of Health, Department of State, Federal Drug Administration, National Institutes of Health, the Cancer Society, the Fogarty International Foundation, and the World Bank.

The members of the BioMed group and much of the audience were Hungarian health professionals or experts in related management, economic, or policy fields. The meeting with the ministerial delegation was an excellent launch pad for putting the BioMed group into orbit.

The BioMed Group organizes meetings, lectures, and roundtable discussions with representatives of the Hungarian biomedical scientific community and relevant government agencies.



Dr. Mihály Kökény, Minister of Health

Capitalizing on the expertise and experience of its members, the BioMed Group is creating an online information repository that promotes biomedical knowledge transfer between the United States and Hungary.

The discussion was opened by *H.E. Ambassador András Simonyi*. After a speech by the Minister of Health, which outlined the agenda and main achievements of the visit, as well as the objectives and challenges of the ongoing health sector reform in Hungary, the floor was opened for discussion.

This was the first contact of this nature to strengthen ties in the areas of R&D, identify potential investments to improve the health sector, and share management know-how if there is a need by the Hungarian government. We hope to expand working ties and this network of health professionals to advance the health sector in Hungary and build further contacts to stimulate cooperative scientific achievements.

The communication and information sharing of this BioMed group is facilitated by the HunEx online knowledge and labor mobility portal developed by the HungarianAmerica Foundation. Please see <http://www.hungarianamerica.com/biomed/> for further information.



Members of the BioMed Group asking questions

Kossuth House Hungarian Library

The library's collection is growing nicely. We would like to thank those individuals who recently donated Hungarian books. We are grateful for even one single book that enriches the collection and adds a valuable piece for the local community, particularly for the second-generation Hungarians who are reaching back to their roots through language and culture. The Foundation has hired a summer intern to catalog the books so we can put the inventory online and open the doors of the first (small) Hungarian library in Washington, DC. Again, we are grateful to the management of the Kossuth House for hosting the library. Please monitor the developments and the opening date on the library's website: <http://www.hungarianamerica.com/library/>



Deutsch Tamás Washingtonban

“Azt kellene elérni Magyarországon, hogy az embereknek végre közük legyen a saját életükhöz.” - összegezte Deutsch Tamás pártpolitikamentes előadásának mondanivalóját Washingtonban, múlt hét pénteken. Az Országgyűlés alelnöke nyári vakációja során látogatta meg az amerikai fővárost, ahol a MagyarAmerika Alapítvány szervezésének köszönhetően az itt élő, vagy ideiglenesen a környéken tartózkodó, magyar és amerikai magyar értelmiségiekkel találkozott.

Az egykori sportminiszter beszédében főként Magyarország elmúlt tizenöt évének eredményeit és visszáságait elemezte. A rendszerváltás korszakos jelentőségű vívmányai mellett megjelölte azon okokat, melyek miatt a Magyarországon élő magyarok legtöbbje ma is elégedetlen saját boldogulásával. Anekdotákkal tűzdelt, inkább filozófiai, mint aktuálpolitikai megközelítésű előadásában hangsúlyozta, hogy még legalább negyvenöt évre van szükség ahhoz, hogy a szocializmus időszakának káros berögződései teljesen eltűnjenek a magyar ember életéből, gondolkodásából. Kiemelte a polgári erények megszilárdításának fontosságát. Szentgyörgyi Albert után szabadon a sport kiemelkedő szerepét hangoztatta, és jelölte meg, mint lehetséges utat, mely a legtöbb polgári erényt az ember részévé teheti.



Végh Sándor bemutatja Deutsch Tamást

A felszabadult beszélgetéssel végződő estén a MagyarAmerika Alapítvány kulturális programjain és professzionális fórumain máskor is megjelenő, fiatal, értelmiségi közösség tagjai egyénekenként kérdezhettek az Országgyűlés jelenlegi alelnökét Magyarországgal kapcsolatos meglátásairól.

Imre Loránd Balázs

New York-i Találkozó Magyarország Miniszterelnökével

New York City, 2004. június 24.

Medgyessy Péter miniszterelnök és delegációja amerikai látogása során New York-ban találkozott a két szervezet, a Manhattan Hungarian Network és a MagyarAmerika Alapítvány vezetőivel.

MagyarAmerika Alapítványt V. Velényi Edit alelnök, és Végh Sándor elnök képviselték.

Mindkét szervezet tagjai fiatalok, egyetemisták, kutatók, mérnökök és üzletemberek New York, illetve Washington környékén. Egyik céljuk az anyaországgal, valamint az egymással való kapcsolattartás, és hogy miként segíthetik tapasztalataikkal és tudásukkal Magyarországot.

A találkozón Velényi Edit röviden összefoglalta a MagyarAmerika Alapítvány és a Nagykövetség közös Homecoming (Hazatérés) Fórum kezdeményezését, majd átadott a Miniszterelnöknek egy dossziét az Alapítvány eddigi munkájáról és a HunEx projektről.

A rövid megbeszélésen jelent volt még Kovács László külügyminiszter, Draskovics Tibor pénzügyminiszter, Simonyi András nagykövet, és Horváth Gábor főkonzul.

Zárszóként Medgyessy Péter kijelentette, hogy mindenki ott boldoguljon, ahol tud, csak legyen büszke hazájára, most, hogy már jó magyarnak lenni.

(HungarianAmerica Foundation)



Credo – a New Dimension: Art Exhibit by Csaba Osvath

The HungarianAmerica Foundation in cooperation with the Washington Branch (300) of the HRFA presents

Art Exhibit
CREDO: A NEW DIMENSION
 by Csaba Osvath

7 PM, June 18, 2004
 Kossuth House, Washington, DC

More information:

<http://www.hungarianamerica.com/khsc/osvath.asp>

The Reverend Csaba Osvath is currently a Doctorate of Ministry candidate in Arts and Theology at Wesley Theological Seminary, Washington, D.C. He most recently was awarded his Master of Theological Studies from Wesley Seminary, and he had received his Master of Divinity from the University of Reformed Theology, University of Debrecen, Hungary, in 2001. Rev. Osvath achieved the highest standing at both institutions earning him the honor of Summa Cum Laude from each program, as he was granted the Chikes Scholarship to study in the United States and the Penrhys Scholarship to serve in the United Kingdom. For eight years, in three countries, he has studied and implemented various forms of art into worship through creative ministry, workshops, lectures and presentations. He has touched the lives of people of all ages through his interpretation of the artistic Word in Hungary, Wales, and the Greater Metropolitan Area. Rev. Osvath has served the Hungarian Reformed Church, in Washington, D.C., and he has served as the artist in residence at Arlington United Methodist Church. Most recently, he dedicated his life to the prophetic voice through the visual arts, using studio space at Wesley Seminary, and specializing in shadow puppetry design, photography, oil and acrylic painting, pen and ink, mixed media, sculpting, Biblio-drama, the Invisible Theater, and art in worship.



Artist's Statement:

Life is an exploration of meaning. Credo, a new dimension, recently grew out of a personal decision in my life. For years, I discovered my prophetic voice in the pulpit. Through spoken words, I could paint meaning and impact lives in my ministry. In May, I found myself choosing a path that I had rejected and at times resented. The path of the artist burned my credo, and tossed me into an arena that went beyond the spoken words. It was a place where the prophetic voice had to lift people through images, colors and textures. Where the ordinary face, flower, bird, transformed into the extraordinary. I found a place where my credo was a new dimension.



Rev. Csaba Osváth at work

Contemporary Hungarian Films In the Kossuth House

The HungarianAmerica Foundation has continued to bring you contemporary Hungarian movies in the Kossuth House, among them the Cannes award-winning *Kontroll* and other new releases.

All the movies we show are subtitled in English so that if your significant others do not speak Hungarian, they can still attend and enjoy the film with you.

In late autumn, we plan to launch a series of screenings of contemporary productions that feature Hungarian-American themes; that is, the adventures of Hungarians in the United States and Americans in Hungary. The list of movies will include *Getno* (Andras Salamon, 2003), *Mix* (Steven Lovy, 2004), and *Once American* (Tristan Verboven, 2004). We would like to thank the Filmunió, the Lovy Brothers, and All You Can Eat Productions for providing these movies to us.

Budapest and Transylvania Through My Lens



Steven Spinder with the organizers



Spinder's art photos are commissioned worldwide

A well-traveled photographer originally from New York, Stephen Spinder has photographed the Gothic spires and Neo-Classic facades of Budapest since 1994. His collections have become well received in the international business/diplomatic community. These limited edition prints are captured in color and elegant black and white, - the latter are sepia-toned to render the 'feel' of the city's 'Golden Age'... He has been photographing in Central Europe since 1991 - his first contact with the rich folk culture of Transylvania. His commissioned work includes the Hungarian Ministry of Culture, Budapest Tourism Office, Ambassadors, American Chamber of Commerce, American Embassy, as well as numerous individuals. As a photojournalist he works for publications throughout the region.

Gerendás Washingtonban

A MagyarAmerika Alapítvány vendége volt Gerendás Péter énekes-gitáros. Turnéja több amerikai-magyar szervezet közös kezdeményezése és együttműködésének eredménye (Ann Arbor, Boston, Chicago, Toronto, és Washington). A koncertjére április 16-án került sor a nagykövetségen. A nagysikerű rendezvényen a művész telt ház előtt játszott a régi és új slágereit. Képek a rendezvényről:

http://www.hungarianamerica.com/khsc/gerendas_pics.asp



Membership in the HungarianAmerica Foundation

We offer four different levels of membership:

Basic (\$20/year):

- invitation to general events
- reduced admission fees
- newsletter (electronic)

Professional (\$50/year):

- membership in corresponding professional group
- invitation to special professional events
- professional networking opportunities
- waived or reduced admission fees
- newsletter (print)

If you wish to pay by credit card, please contact us. If you are paying by personal check, please make it payable to the HungarianAmerica Foundation, Inc., and send it to:

HungarianAmerica Foundation, Inc.
PO Box 57071
Washington, DC 20037

Thank you in advance for your support!

<http://www.hungarianamerica.com/khsc/membership.asp>

HunEx Portál - Online Állásbörze és Információs Központ

A washingtoni Magyar Nagykövetségen 2003. márciusban megtartott első Homecoming Forum folytatásaként szervezetünk, a MagyarAmerika Alapítvány (HungarianAmerica Foundation), kifejlesztett egy online portáltól és adatbázisból álló rendszert, amelynek célja a munkaerő mobilitás és K+F elősegítése. A HunEx portál nem pusztán a "hazatérést" segíti elő, hanem a munkaerő és tudás kétirányú áramlását Magyarország és az Amerikai Egyesült Államok között.

Szervezetünk jól kialakult hálózati rendszerére alapozva ezen az Internetes felületen keresztül éppen azt az Amerikában élő, dolgozó, illetve tanuló magyar professzionális réteget tudja elérni, akire magyarországi cégeknek és az amerikai piacra betörni kívánó magyar vállalatoknak szüksége lehet. A HunEx jelentős szerepet tölthet be amerikai vállalatok és magyar szakemberek összekapcsolásában; így például amerikai cégek magyar vállalatokat és szakembereket tudnának szerződtetni munkára, vagy K+F projektekre. A portálunk "Research Collaboration" része ennek támogatását fogja célul kitűzni. A fent említett Homecoming Forum-nak köszönhetően már számos magyar érdekltségű amerikai cég kereste meg az alapítványt. Az eddigi felméréseink alapján az itteni magyar szakemberek részéről is komoly igény mutatkozik. Két dolog hiányzik: (1) az első éves működéshez szükséges alaptámogatás, valamint (2) a megfelelő minisztériumoktól, kormány és nem-kormány szervektől rendszeres információ tartalom áramlásának biztosítása. Ez utóbbit illetően otthonról komoly biztatást kaptunk.



A HunEx készítői: Véghe Sándor és Komlódi Tamás



A HunEx Portál kezdőoldala

HunEx Portal - Online Employment Information and Resource Center

HunEx is an online information portal and database aimed at facilitating the mobility of knowledge and labor between Hungary and the United States. For Hungarian professionals, it is a selective database for job and research opportunities in the two countries tailored to their expectations. For Hungarian and US companies, it is a valuable resource for recruiting a highly-skilled US-trained labor force with local knowledge. Building on the extensive network of our organization and its partners, the HunEx portal will be able to reach this special group of US-based Hungarian professionals numbered in the thousands. They represent the brain power and skilled labor that American companies with Hungarian ties will need for a successful business operation.

<http://www.hunex.org/>

Acknowledgments

In addition to the Officers, Directors, Advisors, and contributing members, the Foundation wishes to acknowledge the help of the following individuals: Csaba Csoma for the library catalog application; Imre Loránd Balázs, Ibolya Latrán, István Takács, and László Tóth, for contributing articles to the newsletter; and Christine Zapotoczky Kelleher for desktop-editing the newsletter. Our special thanks go to the following entities for their invaluable support: Arent Fox PLLC for their legal services; the Hungarian Reformed Federation of America for use of the Kossuth House; and the Hungarian Embassy in Washington for their support.

Homecoming 2: Fiatal Magyar Szakemberek Fóruma

A MagyarAmerika Alapítvány és a washingtoni Magyar Nagykövetség szervezésében az Egyesült Államokban dolgozó és tanuló fiatal értelmiségiek egy csoportja egy évvel ezelőtt azzal a céllal találkozott, hogy az Amerikában élő, dolgozó fiatal magyarok megtalálják az utat vissza Magyarországra, valamint erősödjének azok a kapcsolatok, amelyekből mind az amerikai fiatal magyar generáció, mind pedig az otthoni szakmai körök profitálni tudnak.

2004. március 27-én másodszer találkozott az Amerikában élő, dolgozó fiatal magyar szakemberek. A rendezvényre az USA távolabbi területeiről is érkeztek résztvevők. A Washington környéki magyarok mellett a New York-i Manhattan Hungarian Network, valamint a Buffalo-i, Pittsburgh-i és egyéb regionális csoportok voltak jelen.

A Fórumot Magyar Bálint oktatási miniszter levélben üdvözölte. Az eltelt egy év alatt a Fórum céljai kissé módosultak. Az idei Fórumon a fő hangsúly az Egyesült Államokban élő, dolgozó, és tanuló magyar és magyar származású fiatal diplomások egymás közötti, valamint a magyarországi szakmai közösséggel meglévő kapcsolatainak erősítése lesz. A hazatérési szándék támogatási kérelme továbbra is napirenden maradt. A Hunex Portál, a washingtoni MagyarAmerika Alapítvány saját erőből létrehozott adatbázisa jól szolgálhatná mind a foglalkoztatási, mind pedig a kutatási alapú együttműködést. A létrehozott szakmai csoportok olyan tudás- és tapasztalatkoncentrációt jelentenek, ami a magyar kutatói, üzleti körök számára is érdekes lehet.

Az üzleti jellegű érdeklődés növekedését jelzi, hogy idén a Talentis Tudásalapú Térségfejlesztési Program képviselői is ellátogattak a Fórumra, akik a fejlesztési programjuk megvalósításában számítanak az amerikai fiatalok tudására. Törekvésünk összhangban van az Európai Unió azon programjával, aminek keretén belül a nagy tudású európai szakemberek egy részét szeretnék visszahozni Európába.



Végh Sándor előadása közben



A szervezők: Komlódi Tamás, Bogyó Kriszta, Végh Sándor, Velényi Edít, Simonyi András, Basa Enikő, Takács István

Megjegyezzük, hogy a tavalyi Fórum által megfogalmazottak továbbra is aktuálisak, különösen a tanácskozás tapasztalatai alapján összeállított cselekvési lista.

(T.I.)

Konkrét javaslatok:

1. A megfelelő minisztériumokban, kormányzerveknél, hivataloknál egy kapcsolattartó referens kijelölése.
2. Egy munkacsoport (task force) létrehozása mi, azaz a külföldön élő magyarok szakmai csoportjainak képviselője, a fenti referensek, és magyarországi tudományos intézetek, NGO-k részvételével.
3. Rendszeres találkozó szervezése, indítva egy kerekasztal beszélgetéssel a fenti szereplők (stakeholderek) részvételével, ahol stratégiai egyeztetés (gap analysis) történhet.
4. A résztvevő kormányzervektől rendszeres információ áramlás biztosítása.
5. A HunEx portál további fejlesztéséhez támogatás nyújtása (nem feltétlenül a kormánykasszából, hanem például miniszterelnöki, miniszteri közbenjárással valamilyen szponzor intézménytől vagy a privát szférából).
6. A magyar kormányportál külföldön élő magyarságra kiterjesztésekor az Amerikában élő professzionális réteget képviselve szervezetünk szeretne partnerként részt venni (pl. egy keretszerződés formájában). A HunEx portál ennek része lehetne, és funkciói később integrálhatóak lennének.
7. Szeretnénk, ha a Washingtonba látogató miniszterek és államtitkárok be tudnák hivatalos programjukba iktatni, hogy találkozzanak a helyi magyar szakemberekkel, illetve szaktárcák látogatásakor a megfelelő szakmai csoportunkkal.

Amerikai Magyar Agy-Mobilizáció

Az amerikai magyar professzionális hálózat erősödését tanúsítja a Washingtoni Magyar Nagykövetség és a Magyar-Amerika Alapítvány együttműködésével március 28-án nagy sikerrel megrendezett „Fiatal Magyar Szakemberek Fóruma”

A „Fiatal Magyar Szakemberek Fóruma” tavaly még „Hazatérés Fórum”-ként debütált. Fővédnöke ismét Dr. Simonyi András nagykövet, s házigazdája idén is a washingtoni magyar nagykövetség volt. „Hazamenni mindig jó, de azt kell elérni, hogy otthon maradni is jó legyen” – hangsúlyozta Simonyi András nagykövet a tanácskozást megnyitó beszédében. Véleménye szerint Magyarország nincs abban a helyzetben, hogy ne fogadja el, ha valamit vissza szeretnének neki adni. A nagykövet úgy értékeli, hogy a fiatal magyar szakemberek Amerikában felhalmozott tudása, energiája életfelfogása – ha sikerülne „visszaszívni” az egyszer már „elszívott” agyakat – segíthetne az ország előtt álló célok megvalósításában. Ez az agy és kapcsolati tőke mobilizáció kétségkívül előrelendíti hazánknak az Európai Unióban és a világpiacon való versenyképességét.

Hogy miért is történt az átkeresztelés nem meglepő. Az elmúlt év során világossá vált, hogy a végcél nem egyirányú. Amíg a 2003-as Fórum fő témája az volt, hogy mit lehet tenni az „agyelszívás” megfordításáért, a szakemberek, tudósok, kiművelt emberfők hazatérésének támogatásáért, az idei Fórumon a hangsúlyt az amerikai magyar szakemberek tudása, kapcsolati tőkéje, és adni akarása által szorgalmazott két ország közötti szakmai kapcsolattartás és a tudományos együttműködés erősítése kapta.

„Most már nem csak arról gondolkodunk, hogyan ösztönözhetjük hazatérésre a szakembereket, hanem arról is, hogyan lehet a tudásukat, a szellemi tőkét mozgósítani az EU tagsággal új kihívások elé néző Magyarország javára, hiszen senkit sem lehet röghöz kötni a mai világban” – mondta a Világbanknál dolgozó Velényi Edit, a fórum egyik szervezője. A professzionális önszerveződés elismerése, hogy ideai, a Fórumhoz intézett levelében Magyar Bálint, oktatási miniszter már „mozgalomnak” nevezi az amerikai magyar professzionális hálót építő fiatalok kezdeményezését, s üdvözli, hogy a kezdeti lelkesedés nem pusztán erősödött, de konkrét javaslatokban, projektekben, szakmai körök szervezésében, és kiépülő együttműködésekben ölt formát.

Amerikán belül a regionális csoportok száma, vonzóereje, és hatása jelentősen nőtt az elmúlt egy év során. A fórumon Dr. Horváth Gábor New York-i főkonzul, a Manhattan Hungarian Network (MHN) patrónusa beszámolt az egy éves évfordulóját ünneplő szervezet sikereiről. Dr. Forgách Péter, a Calassantius Alapítvány alapítója tucatnyi energikus orvos és üzleti tanulmányokat folytató fiatal mobilizált Buffalo-ban az ügynek megnyerve. Kiváló gyakorlat példák voltak a vezetése alatt működő amerikai ösztöndíjak, magyar középiskolásokat megcélzó mini-MBA oktatási program, és az *alumnus* rendszer magyarországi meggyökereztetése. Jelen voltak még bostoni, pittsburghi, és floridai képviselők.

Mivel a fiatal szakemberek szerint változatlanul nehéz visszailleszkedniük az amerikaitól eltérő szemléletű hazai tudományos és üzleti világba, még úgy is, ha vállalják jövedelmük jelentős csökkenését, így, továbbra is igénylik az otthoniak segítségét a hazatéréshez.

A kormány elsősorban az oktatási, a munkaügyi tárcákon keresztül, valamint a kutatás-fejlesztési környezet vonzóbbá és versenyképesebbé tétele által folyathat célirányos visszailleszkedést elősegítő politikát. Az Oktatási Minisztérium reintegrációt elősegítő intézkedései között fontos például a hamarosan meghirdetésre kerülő, tavaly megígért hazatérési ösztöndíjakra vonatkozó első pályázat.

A kormány politika mellett nagyon fontos az olyan civil szervezetek, mint a budapesti *Project Retour* mely, missziója a hazatérő diplomások beilleszkedésének támogatása.

Az üzleti érdeklődés biztató jele, hogy a fórumon bemutatkozott a *Talents* Program, amely számít az Amerikában élő fiatal szakemberekre a Zsámbéki-medencébe tervezett egyetemváros, innovációs központ és technológiai park megvalósításában. Jelen volt továbbá az üzleti oldalról a Washington vonzaskörzetében működő Magyar Technológiai Park. A hazatérést, de a munkaerő és tudás kétirányú áramlását is segíti majd az online portálból és adatbázisból álló *HunEx*, amelyet két lelkes washingtoni magyar, Komlódi Tamás és Végh Sándor, egy év alatt saját erőből hozott létre. Az Internetes felület tudás-, információ és állásbörze lesz. A *HunEx*-en éppen azokat az Amerikában élő, dolgozó, illetve tanuló magyar szakembereknek az elérhetővé tételét teszi lehetővé, akikre a magyarországi cégeknek és az amerikai piacra betörni kívánó magyar vállalatoknak szüksége lehet. A *HunEx* így jelentős szerepet tölthet be amerikai vállalatok és magyar szakemberek összekapcsolásában. Fejlesztés alatt áll a portálnak egy „Kutatási Együttműködés” része is magyar amerikai K+F projektek elősegítéséhez.

A *HunEx* tartalmi feltöltése jelenleg folyik. Két dolog hiányzik a teljes beindításhoz: az elindításhoz és az első éves működéshez szükséges hét ezer dolláros alaptámogatás, valamint a megfelelő minisztériumoktól, kormány és nem-kormány szervektől rendszeres információ tartalom áramlásának biztosítása. Ez utóbbit illetően otthonról komoly biztatást kapott a *HunEx*. Az anyagi támogatást illetően, a fórumnak köszönhetően már számos magyar érdekeltségű amerikai cég kereste meg az alapítványt, s az eddigi felmérések alapján az amerikai magyar szakemberek részéről is komoly igény mutatkozik.

További információ a cikkben szereplő regionális szervezetekről, projektekről, magyarországi és amerikai civil és üzleti szervezetekről, valamint a Fórum 2003-as és 2004-es fordulójáról megtalálható a *MagyarAmerika Alapítvány* Honlapján:

<http://www.hungarianamerica.com/homecoming/>

(Tóth László, MTI)

Fact Sheet

The HungarianAmerica Foundation, Inc., is a not-for-profit, 501(c)(3), tax-exempt organization, incorporated in the District of Columbia in 2003 for charitable, scientific, literary, and educational purposes. In particular, the Foundation's goal is to promote Hungarian culture and traditions, foster Hungarian-American relations, and contribute to the mutual understanding of our two countries and peoples. We strive to achieve these goals through a number of cultural, educational, and social projects.

About the Foundation: <http://www.hungarianamerica.com/haf/>
Official HAF documents: <http://www.hungarianamerica.com/haf/documents.asp>

Officers

Dr. Sándor Végh

President

Ms. Edit V. Velényi

Vice-President/Treasurer

Dr. Zoltán Mari

Secretary

Board of Directors

Mr. Tamás J. Komlódi

Dr. Sashi Lazar

Mr. Kenneth Nyirady

Dr. Zoltán Sáfár

Dr. Sándor Végh

Ms. Edit V. Velényi

Board of Advisors

Dr. Zoltán Abádi Nagy

University of Debrecen/Hungarian Fulbright Board

Amb. Dr. György Bánlaki

Hungarian Atlantic Council/BG International

Dr. Eniko M. Basa

Library of Congress/

American Hungarian Educators' Association

Dr. Huba Bruckner

Hungarian Fulbright Commission

Mr. Laszlo Horvath

ActiveMedia/American Hungarian Executive Circle

Mr. Philip T. Reeker

U.S. Department of State/American Embassy, Budapest

Ms. Beata Salamon, Esq.

Arent Fox PLLC

HungarianAmerica Foundation, Inc.

P.O. Box 57071

Washington, DC 20037 U.S.A.